

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK
Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom
Band: - (1953)
Heft: 1205

Artikel: Chronik von Max Nef
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-690321>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

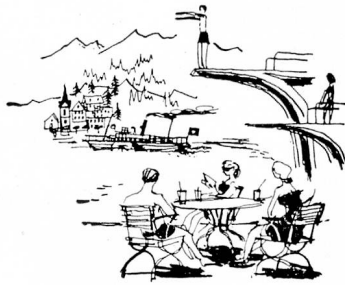
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 01.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Going home?

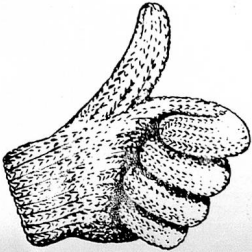
You can fly



NIGHT TOURIST £21 RETURN
(Geneva & Basle)

If you are Swiss you'll know exactly what we mean when we say that every Swissair plane is a little bit of Switzerland, with an efficient crew to get you home swiftly, surely and—with the new TOURIST fares may we add—as cheaply as any other comfortable mode of travel.


Fly SWISSAIR 



You can fly Swissair from London to Zurich, Geneva, Basle and Berne on the new Tourist services—and direct from Manchester to Zurich or Geneva. There is also 'The Super Swiss', the luxurious service to Zurich, with magnificent Swiss food, wines and liqueurs. Ask your travel agent for details.

you'll enjoy it

SWISSAIR, 126, REGENT ST., LONDON, W.1. Also MANCHESTER. GLASGOW CRC 56b



Shoes by **BALLY**
of Switzerland

THE LONDON SHOE CO. LTD.

116/7 New Bond St. W.1 : 260 Regent St. W.1 : 21/22 Sloane St. S.W.1

CHRONIK VON MAX NEF.

Die günstigen Beschäftigungsverhältnisse in der schweizerischen Wirtschaft dauern immer noch an, obwohl anzunehmen ist, dass der eigentliche Konjunkturaufschwung zum Abschluss gelangt ist.

Diese Situation spiegelt sich auch in den Bilanzen der Banken und sie zeigt sich in der guten Entwicklung der Lebensversicherung, die beide für die Spartätigkeit des Volkes charakteristisch sind und von ihr auch weitgehend abhängen.

So haben bei den Banken die Spareinlagen und ähnliche Publikumsgelder stärker zugenommen als in den vorausgegangenen Jahren. Sie betragen heute rund elfeinhalb Milliarden Franken und repräsentieren damit eine ansehnliche Sicherung und Existenzgrundlage für die Zukunft.

Mit einem Bestand von über 5 Millionen Sparheften übersteigt dieser die Kopfzahl der Bevölkerung.

In ähnlichem Ausmass ist die wirtschaftliche Konjunktur und der aus ihr sich ergebende Sparwille ersichtlich an der Entwicklung der Lebensversicherung in der Schweiz. In dieses Geschäft teilen sich 18 Gesellschaften, wovon 15 schweizerische und drei ausländische. Sie sind durch ein Bundesgesetz des Jahres 1885, also vor bald 70 Jahren, der staatlichen Aufsicht und gewissen gesetzlichen Sicherheitsvorschriften unterstellt worden. Das hat offensichtlich das Vertrauen, das ihnen vom Schweizervolk entgegengebracht wird, zu festigen und zu rechtfertigen vermocht.

Das letzte Jahr hat nun der Lebensversicherung einen Zuwachs an neuen Abschlüssen im Ausmass von rund einer Milliarde Franken gebracht. Damit ist ein neuer Höchststand erreicht worden. Von diesem Zuwachs, dem sogenannten Neugeschäft, entfällt die Hälfte auf Einzelversicherungen, und an der anderen Hälfte sind die sogenannten Volksversicherungen und die Gruppenversicherungen je zu gleichen Teilen beteiligt.

Die gesamte Versicherungssumme, die in der schweizerischen Lebensversicherung ausgewiesen ist, erreicht beinahe den Betrag von 10 Milliarden Franken. Die Auszahlungen bei Todesfällen oder wegen Erreichens des vereinbarten Fälligkeitsdatums machten letztes Jahr etwas über 200 Millionen Franken aus.

Der erwähnte Gesamtbetrag, für den das

**SHIPPING
FORWARDING
INSURANCE
PACKING**

ALLIED HOUSE :
SWISS SHIPPING Co. Ltd.,
RITTERGASSE 20,
BASLE.

Tel.: CITY 4053

COMPTON'S

LIMITED

**12a & 13, WELL COURT,
BOW LANE, LONDON, E.C.4**

SPECIAL SERVICES TO SWITZERLAND
by TRAIN FERRY (the ALL RAIL Route)
by RHINE CRAFT (the ALL WATER Route)

CONTINENTAL FREIGHT AGENTS TO THE BRITISH RAILWAYS

**SEA
LAND
AIR
RHINE**

ALLIED HOUSE :
JOHN IM OBERSTEG & Co. Ltd.,
AESCHENGRABEN 24/28,
BASLE.

Cables: COMNAVIR

Schweizervolk versichert ist, die rund 10 Milliarden Franken, sind desto beachtlicher, als ja in den letzten Jahren in der Alters- und Hinterlassenversicherung ein staatliches obligatorisches Versicherungswerk aufgebaut worden ist, das sich in seinen sozialen Auswirkungen durchaus sehen lassen darf. Da war es nicht ganz selbstverständlich, dass trotzdem die private Lebensversicherung und die von den wirtschaftlichen Privatunternehmen eingerichteten Gruppenversicherungen für das Personal, einen weiteren Zuwachs im nunmehr eingetretenen Ausmass erfahren würden.

Seit dem letzten Vorkriegsjahr, also innert 13 Jahren, hat sich die Versicherungssumme — ohne Berücksichtigung der staatlichen Alters- und Hinterlassenversicherung — sogar verdoppelt.

Auf den Kopf der Bevölkerung umgerechnet steht die Schweiz in bezug auf die sogenannte Versicherungsdichte unter den Ländern an dritter Stelle. Vor ihr stehen noch die Vereinigten Staaten von Amerika und Kanada.

Rechnet man noch die staatlichen Pensionskassen des Personals im Bund, in den Kantonen und Gemeinden hinzu, so ergibt sich die Tatsache, dass das Schweizervolk für Prämien für die Lebensversicherung im Jahr annähernd das Arbeitseinkommen eines Monats aufwendet.

Dazu kommen noch andere Versicherungsarten, die ebenfalls dem Schutz des Einzelnen, des Versorgers oder der Familie dienen. Hierin hat der freie Leistungswettbewerb der privaten Versicherungsgesellschaften gerade in den letzten Jahren eine ganze Reihe von neuen Versicherungsformen und Kombinationen geschaffen, die es ermöglichen, dem Bedarf und den Bedürfnissen des Einzelnen im weitesten Ausmass Rechnung zu tragen.

Wenn man bedenkt, dass die grosse Zahl von Versicherungsverträgen auf eine Dauer von 20 bis 30 Jahren abgeschlossen werden oder sich in ihrem Ablauf ungefähr auf diese Dauer für den einzelnen Versicherungsnehmer erstrecken, so liegt im kräftigen Aufstieg des Versicherungswesens der letzten Jahre ein schöner Beweis des Vertrauens in die Sicherheit dieses Sozialzweiges. Dabei wird man die Epoche der heute lebenden Generation kaum zu den ruhigeren Perioden der Menschheitsgeschichte zählen wollen. — So dürfte jener Parlamentarier nicht unrecht gehabt haben, der sagte: "Wenn wir uns eine Lebensversicherung leisten so lässt sich hieraus weniger eine

Angst des Schweizervolkes vor der Zukunft ableiten, als vielmehr das unbegrenzte Vertrauen, das es sich und der Ehrlichkeit einer künftigen Generation entgegenbringt."

Panda

RIBBONS
Regd. for

MILLINERY · BABY WEAR
LINGERIE · CORSETRY

HAIR BOWS,
also SKIRT PETERSHAMS.

SELECTUS LTD.

(Under Swiss Management)
BIDDULPH, STOKE-ON-TRENT
Telephone: BIDDULPH 3316 & 3317
Wholesale & Shipping Only.



CITY SWISS CLUB

Will members kindly note that the next

MONTHLY MEETING

will take place on **Tuesday, June 9th 1953**, at **6.30 p.m. for 7 p.m.** at the **Dorchester Hotel, Park Lane, W.1.**

The Dinner will be followed by a game of Jass, Bridge or Canasta.

Members wishing to be present should send their card to the Manager of the Dorchester Hotel, Park Lane, W.1. to reach him not later than **Monday, June 8th, 1953.**

Ch. GYSIN

Hon. Secretary.

GLENDOWER HOTEL

GLENDOWER PLACE, S. KENSINGTON, LONDON, S.W.7

100 Rooms with running water and telephone.

Terms: from 25/- per day
from 6 guineas per week } inclusive.

Room and breakfast from 17/6.

Telephone: KENSington 4462/3/4.

Telegram: "Glendotel Southkens" London.

Small Private Dinners,
Christening Parties and
Wedding Receptions
Catered for
Fully Licensed.



A. SCHMID & FAMILY.